

## **Memorandum of Understanding Between University of Isfahan (Iran I.R.) And Yunnan University (P.R.C.)**

University of Isfahan, hereinafter referred to as UI, located at Hezar Jarib Street, Isfahan 81746-73441, Iran, represented by its Vice President for Education and Postgraduate Studies, Associate Prof. Hojjatollah Saeidi, and Yunnan University, hereinafter referred to as YNU, located at South Section, East Outer Ring Road, Chenggong District, Kunming, 650500, Yunnan Province, China, represented by its Vice President, Prof. Hu Jinming, agree to establish/continue/expand scientific collaborations upon the present Memorandum of Understanding (MOU) under the following terms:

### **1. Areas of common interest**

Upon the consent of the parties, including the relevant regulations within the two countries, cooperative and exchange programs may be carried out between the relevant faculties/departments/institutes/centers/units on the following areas:

- 1) exchange of faculty members and researchers
- 2) exchange of students and establishment or training programs
- 3) joint research projects or institutes, including the provision of laboratory facilities and services, joint conferences, seminars and workshops and so on
- 4) joint degree programs and co-supervising postgraduate dissertations
- 5) exchange of academic information and publications
- 6) other activities mutually agreed upon by the two institutions

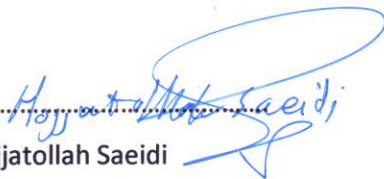
### **2. General considerations**

- 1) The two parties agree to facilitate the visa application process of the visiting scholars, researchers, students, and faculty members from either party and assist them in finding appropriate accommodation.
- 2) Signing this MOU does not imply any financial commitment from either party. The financial support of the activities of common interest should be agreed upon based on mutual consent or either party's approval.
- 3) For implementing each of the activities included in this MOU, the parties should draft and sign a separate agreement.
- 4) Any changes, modifications, and amendments to this MOU should be done based on mutual consent and agreement and will be effective from the time the changes, modifications, and amendments are made.
- 5) Neither party may assign any Paragraph of this MOU, partially or wholly to a third party.
- 6) The protection of intellectual property rights shall be enforced in conformity with the laws and regulations of the two countries.

- 7) The parties agree to solve any controversy arising from the interpretation of the present agreement in a friendly manner. If the disagreement is not resolvable, the issue(s) will be submitted for arbitration; each party will appoint a member of the arbitration panel and an additional member will be chosen by mutual consent.
- 8) To ensure the good management of this MOU, each party will appoint a person to be in charge of its day-to-day activation and progress.
- 9) This MOU shall be effective for five (5) years from the date of signing and shall be subject to change, renewal and termination by mutual consent. A party may terminate this MOU for convenience and at any time and for any reason by giving six months' notice in writing to the other party.
- 10) The termination of this MOU shall not affect the implementation of the activities that have been undertaken before such termination unless an agreement is achieved in this regard.
- 11) This MOU shall be construed and governed under the laws and regulations of the two countries.
- 12) This MOU is not legally binding and does not intend to create any obligation. Domestic laws and regulations of the Parties remain superior to any commitments created by this MOU.
- 13) Any differences or disputes between the Parties concerning the interpretation, implementation, or application of any of the provisions herein will be settled amicably through mutual consultation or negotiation between the Parties.
- 14) To oversee the implementation of the stipulated conditions and activities within this MOC, as well as those mutually agreed upon by the parties subsequently, each party designates a responsible contact person. The University of Isfahan's designated contact person is Dr. Mohammad Amiryousefi, Deputy Director of International Scientific Cooperation Office (m.amiryousefi@fgn.ui.ac.ir and int-office@ui.ac.ir), and the Yunnan University's designated contact person is Dr. Shen Yun, Deputy Director of International Office (Email: shenyun@ynu.edu.cn).
- 15) This MOU is written in English, Persian, and Chinese in two copies each, and all copies carry equal validity. In case of any divergence of interpretation between the Persian, Chinese, and English texts, the English text will prevail.

### 3. Authorized Signatories

On behalf of University of Isfahan

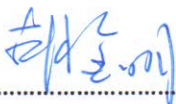
.....  


Dr. Hojjatollah Saeidi

Vice President for Education and  
Postgraduate Studies

Date: 18/10/2023

On behalf of Yunnan University

.....  


Prof. Hu Jinming

Vice President

Date: 18/10/2023